

Отзыв

на автореферат диссертационной работы Тагаевой Тахмины Рахматуллоевны на тему «Лингвокогнитивное освещение эмоционального концепта «Печаль» в таджикской и английской языковых картинах мира», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Диссертационное исследование Тагаевой Тахмины Рахматуллоевны на тему «Лингвокогнитивное освещение эмоционального концепта «Печаль» в таджикской и английской языковых картинах мира» посвящено актуальной проблеме современной лингвистики, связанной с изучением языковой репрезентации эмоциональной сферы человека. В последние десятилетия вопросы исследования эмоциональных концептов занимают важное место в когнитивной лингвистике, лингвоконцептологии, эмотиологии и лингвокультурологии, поскольку позволяют выявлять особенности национального мировосприятия, отражённые в языке. В связи с этим обращение к сопоставительному изучению концепта «Печаль» на материале таджикского и английского языков представляется своевременным и научно обоснованным.

Данное исследование выполнено в русле современных антропоцентрических направлений языкознания, ориентированных на изучение языка через призму человеческого сознания, мышления и эмоционального опыта. Рассматриваемый концепт относится к числу базовых эмоциональных концептов, присутствующих в культуре любого народа. Вместе с тем способы его языковой объективации обладают выраженной национально-культурной спецификой, что обуславливает необходимость сопоставительного анализа различных языковых картин мира.

Автореферат демонстрирует логичную структуру исследования и последовательное раскрытие поставленных задач. Во введении обоснованы актуальность и научная новизна работы, определены объект и предмет исследования, сформулированы цель и задачи, раскрыта теоретическая и практическая значимость диссертации. Особое внимание уделяется характеристике исследовательского материала и методологической базы, а также положениям, выносимым на защиту.

Первая глава диссертации посвящена рассмотрению основных подходов к изучению концептов и эмоциональных явлений в современной науке. В работе

представлен обстоятельный обзор отечественных и зарубежных исследований в области когнитивной лингвистики, лингвоконцептологии и эмотиологии. Анализируются различные трактовки понятия «концепт», рассматриваются особенности формирования концептуальной и языковой картин мира, а также роль эмоциональной сферы в процессах познания и языковой категоризации действительности.

Существенное место в первой главе занимает характеристика междисциплинарных подходов к изучению эмоций. Исследование опирается на достижения психологии, когнитивистики и лингвистики, что позволяет рассматривать эмоциональный концепт как сложное ментальное образование, включающее когнитивные, культурные и языковые компоненты. Значительный интерес представляет анализ существующих классификаций эмоций и рассмотрение различных научных подходов к изучению эмоциональности и эмотивности.

Положительной оценки заслуживает описание методологического аппарата исследования. Использование комплекса взаимодополняющих методов, включая лексикографический, корпусный, компонентный, сравнительно-сопоставительный и концептуальный анализ, обеспечивает объективность и достоверность полученных результатов. Такой подход позволяет рассматривать концепт «Печаль» как многоуровневое явление, представленное в различных подсистемах языка.

Особую научную ценность представляет вторая глава диссертации, посвящённая сопоставительному исследованию эмоционального концепта «Печаль» в таджикском и английском языках. Значительным достоинством данной части работы является её опора на обширный фактический материал, включающий данные лексикографических источников и национальных языковых корпусов.

В ходе исследования подробно анализируется структура концепта «Ғам» в таджикском языке и концепта «Sadness» в английском языке. Рассматриваются их основные номинации, синонимические ряды, особенности семантической организации и функционирования в языке. Проведённый анализ показывает, что оба концепта обладают сложной внутренней структурой и включают широкий спектр значений, связанных с переживаниями грусти, тоски, страдания, сожаления и душевной боли.

Особого внимания заслуживает использование данных Национального корпуса таджикского языка и Британского национального корпуса. Корпусный

материал позволил проследить особенности функционирования исследуемых единиц в естественной речевой среде, установить частотность их употребления и выявить наиболее характерные модели сочетаемости. Благодаря этому результаты исследования приобретают высокую степень объективности и эмпирической обоснованности.

Следует подчеркнуть, что корпусный анализ не ограничивается подсчётом частотности употребления отдельных лексем. Исследование демонстрирует возможности современных корпусных технологий для изучения концептуальных структур, выявления устойчивых языковых моделей и установления специфики функционирования эмоционально окрашенной лексики в различных типах дискурса.

Важным результатом исследования является выявление сходств и различий в концептуализации печали в таджикской и английской лингвокультурах. Установлено, что таджикская языковая традиция характеризуется большей образностью и эмоциональной насыщенностью, тогда как английская демонстрирует тенденцию к более абстрактному и сдержанному выражению эмоциональных переживаний. Полученные выводы представляют интерес не только для сопоставительной лингвистики, но и для межкультурной коммуникации.

Третья глава посвящена исследованию фразеологической и паремиологической репрезентации концепта «Печаль». Анализ фразеологических единиц и пословиц позволяет выявить глубинные культурные представления, закреплённые в коллективном языковом сознании носителей таджикского и английского языков.

Проведённое исследование показывает, что фразеологический фонд обоих языков обладает значительным потенциалом для выражения эмоциональных состояний человека. Вместе с тем способы языковой интерпретации печали отражают культурно обусловленные особенности мировосприятия. В таджикской традиции заметное место занимают образы сердца, крови, слёз и душевной боли, тогда как в английском языке широко представлены метафорические модели, передающие внутреннюю подавленность, уныние и эмоциональное истощение.

Интерес представляют и результаты анализа паремиологического материала. Исследование показывает, что пословицы и поговорки обоих народов отражают сходные представления о печали как неизбежной составляющей человеческой жизни. Однако национально-культурная

специфика проявляется в способах осмысления страдания, отношении к жизненным трудностям и моделях их преодоления.

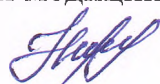
Практическая значимость исследования определяется возможностью использования его результатов в преподавании когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, этиологии, теории межкультурной коммуникации, сравнительно-сопоставительного языкознания и переводоведения.

В качестве замечания можно отметить, что отдельные результаты корпусного анализа могли бы быть дополнены более подробной характеристикой принципов отбора контекстов и критериев интерпретации выявленных языковых данных.

Автореферат и опубликованные работы диссертанта отражают основное содержание диссертации и свидетельствуют о самостоятельности проведённого исследования.

«Лингвокогнитивное освещение эмоционального концепта «Печаль» в таджикской и английской языковых картинах мира» соответствует требованиям, предъявляемым к ВАК РФ и паспорт специальности 5.9.8.-**Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**, а её автор, Тагаева Тахмина Рахматуллоевна, заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук.

Доктор филологических наук,
заведующая кафедрой таджикского языка ГОУ
«Таджикский государственный медицинский университет
имени Абуали ибни Сино»

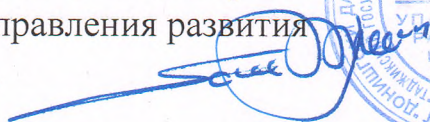


Низоми Санавбар Фахри

Адрес: 734003, Республика Таджикистан
город Душанбе, район Сино,
улица_Навбахор, д. 622 ,
Тел: (+992) 93 5154029
E-mail: sanobarnizomova66@gmail.com

Подпись Низоми С. Ф. заверяю:

Начальник Управления развития
кадров, к.м.н.



Сафарзода Бехруз Иззатуллоевич

Адрес: индекс: 734003, Республика Таджикистан
город Душанбе, район Сино, улица Сино 29-31,
Тел.: (+992-37)_ 446003977; факс 2353496
E-mail: info@tajmedun.tj, Web: www.tajmedun.tj

« 25 » 08. 2026 г.